

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

| Taste / Key / Touches / Toets | Funktion / Function / Fonctions / Functie | | | |
|-------------------------------|---|--------------------------------|---|-------------------------------|
| F0 | Licht | Lights | Eclairage | Licht voor aan/uit |
| F1 | Motor | Sound | Bruit moteur | Motorgeluid |
| F2 | Pfeife kurz | Whistle short | Siffler court | Fluit |
| F3 | Pfeife moduliert | Medium Whistle Blast | Sifflement moyen | Fluit gemoduleerd |
| F4 | Führerstandsbeleuchtung | Cab Light | Lumière de cabine | Verlichting machinistencabine |
| F5 | Maschinenraumbelichtung | Engine Room Lights | Éclairage de la salle des machines | Machinekamer verlichting |
| F6 | Spitzenlicht | Headlight | Phare | Piek licht |
| F7 | Rangiergang | Switching Gear | Changement de vitesse | Rangeergang |
| F8 | Zugbeleuchtung: Lok zieht | Train Lighting: Engine pulling | Éclairage des trains : Traction des moteurs | Treinverlichting: loc trekt |
| F9 | Zugbeleuchtung: Lok schiebt | Train Lighting: Engine pushing | Éclairage des trains : Poussée des moteurs | Treinverlichting: loc duwt |
| F10 | Lautstärkeregelung | Volume Regulator | Régulateur de volume | Volumeregeling |
| F11 | Bahnhofsdurchsage #1 | Station Announcement 1 | Annonce de la station 1 | Stationsaankondiging 1 |
| F12 | Bahnhofsdurchsage #2 | Station Announcement 2 | Annonce de la station 2 | Stationsaankondiging 2 |
| F13 | Schaffnerpfeif | Conductor's Whistle | Sifflet du chef | Conducteursfluit |
| F14 | Handbremse | Hand Brakes | Freins à main | Handbrem |
| F15 | Norbremse | Emergency Brake | Frein d'urgence | Noodrem |
| F16 | Zugbremse | Train Brakes | Freins de train | Treinrem |
| F17 | Fahrmotorenlüfter | Traction Motor Fans | Ventilateurs de moteurs de traction | Tractiemotor Ventilatoren |
| F18 | Pantograph | Pantograph | Pantographe | Pantograaf |
| F19 | Führerstandsfenster | Cab Window | Fenêtre de cabine | Ramen machinistenhuis |
| F20 | Führerstandstür | Cab Door | Porte de cabine | Deur machinistencabine |
| F21 | Kompressor | Compressor | Compresseur | Compressor |
| F22 | Kuppeln | Coupling | Couplage | Koppelen |
| F23 | Kurvenquietschen | Curve Squeal | Courbes | Railknerpen in bogen |
| F24 | Schienenstöße | Clickety-Clack | Clickety-Clack | Railstoten |
| F25 | Druckluft ablassen | Air Valve Release | Libération de la valve d'air | Perslucht aflazen |
| F26 | Ölpumpe | Oil Pump | Pompe à huile | Oliepomp |
| F27 | Sanden | Sanding | Sablière | Zand strooien |
| F28 | Tunnelmodus | Tunnel mode | Mode tunnel | Tunnelmodus |

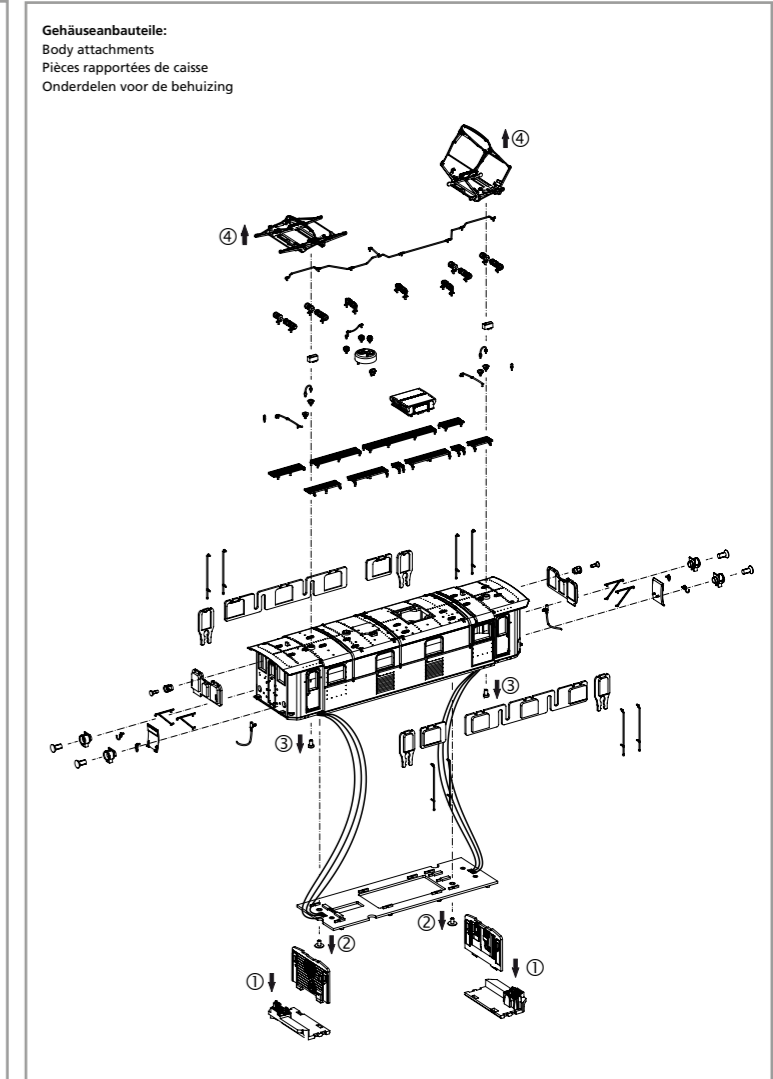
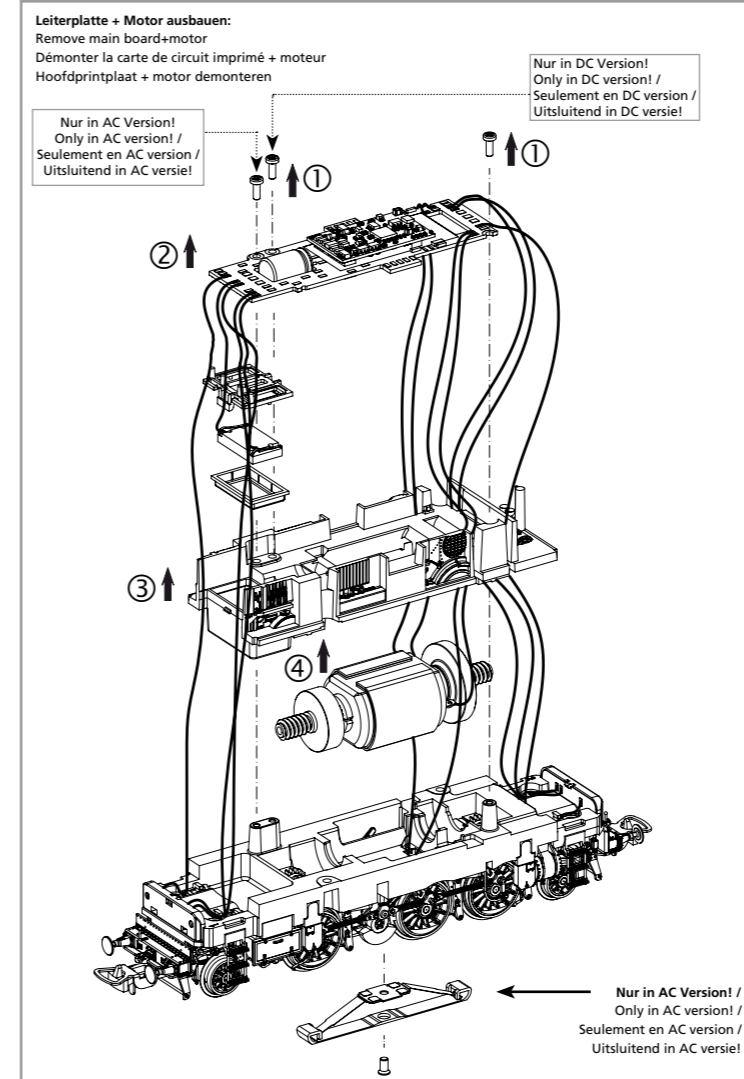
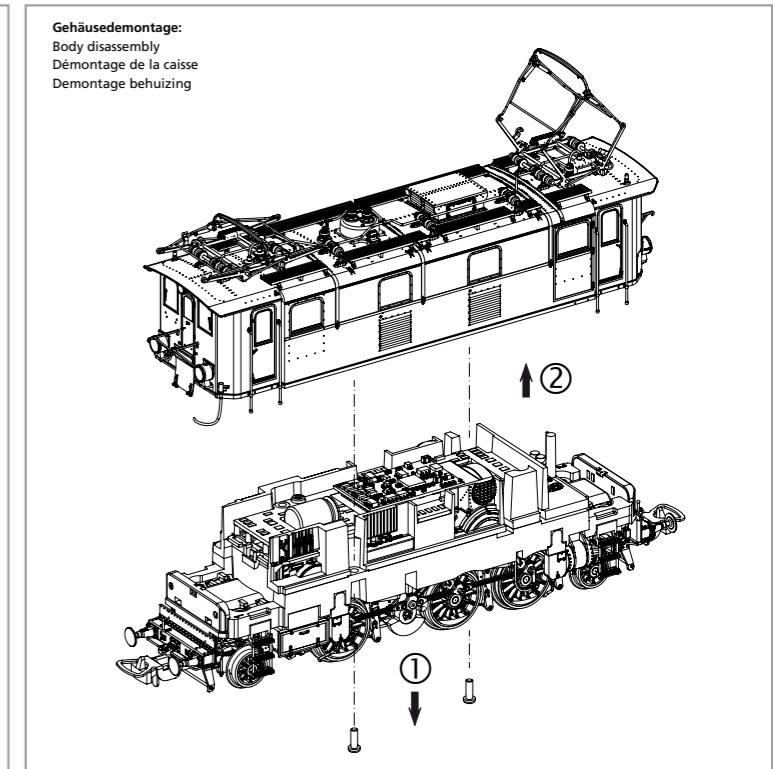
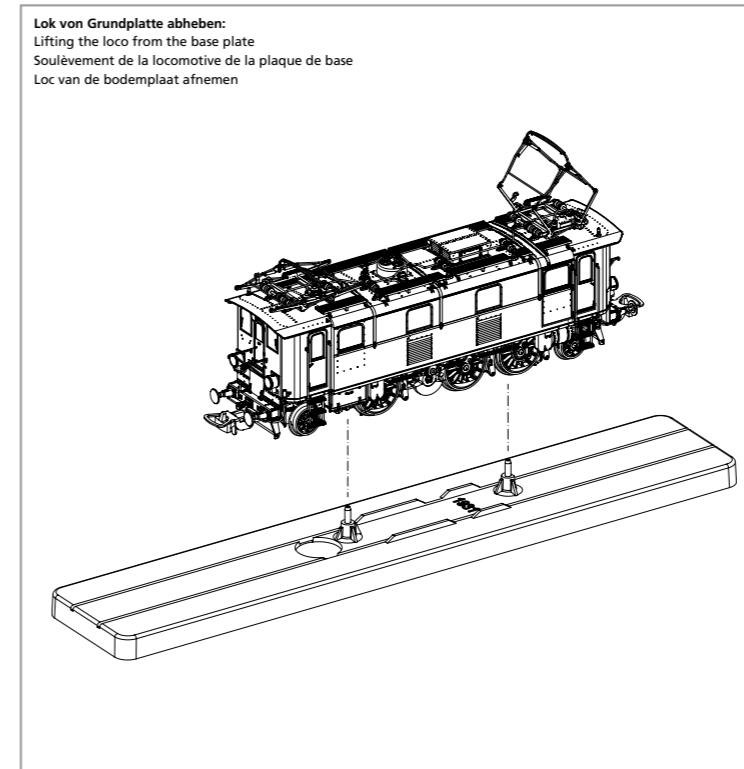
Hinweis:

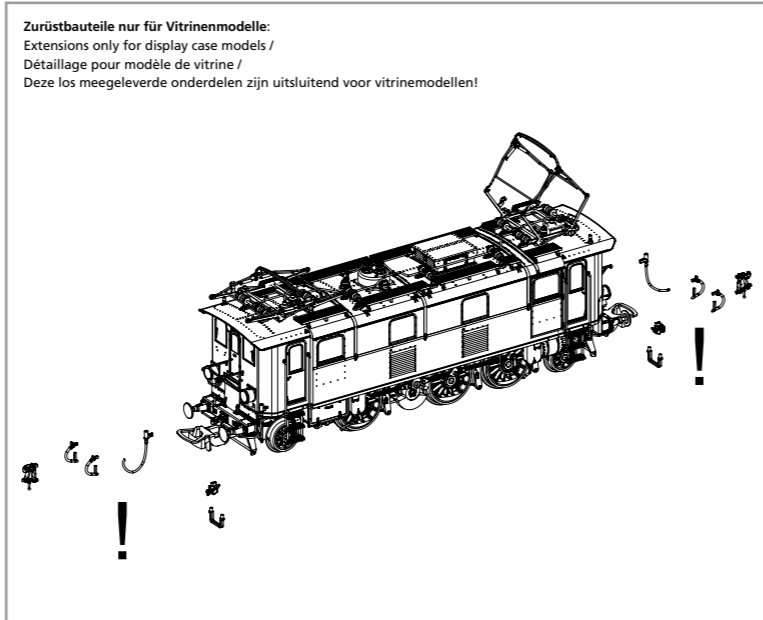
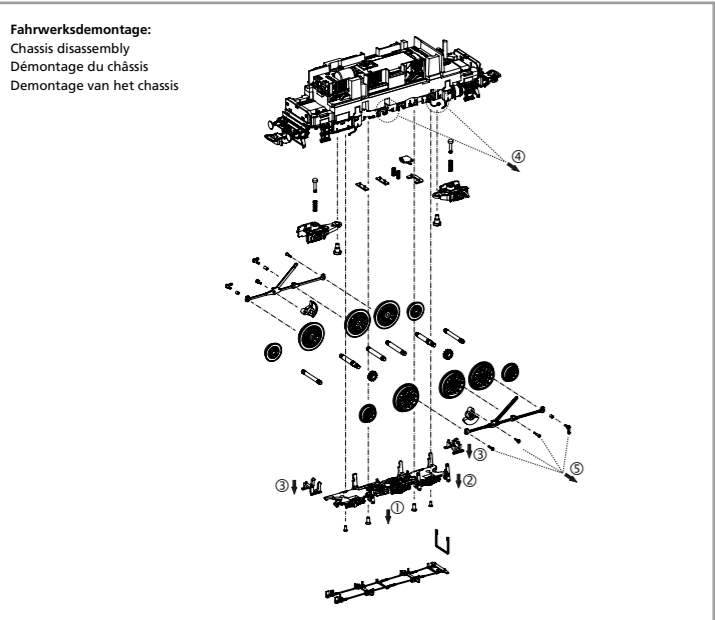
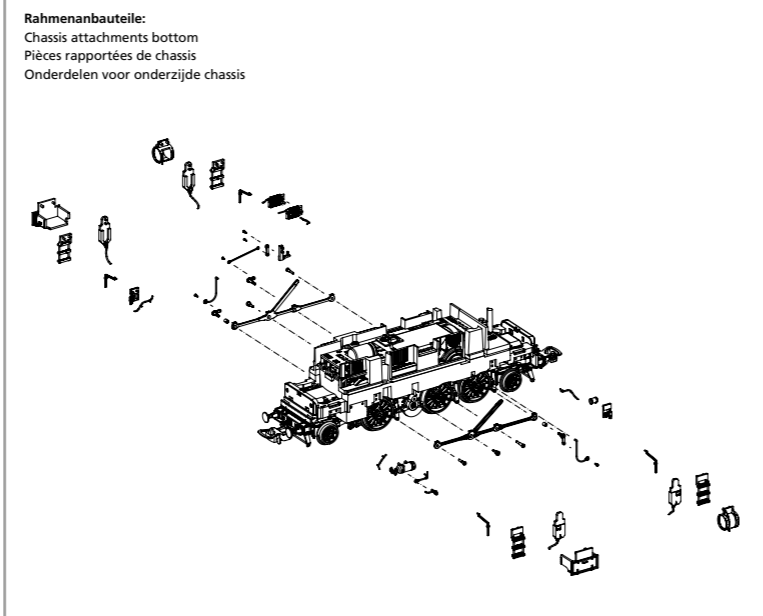
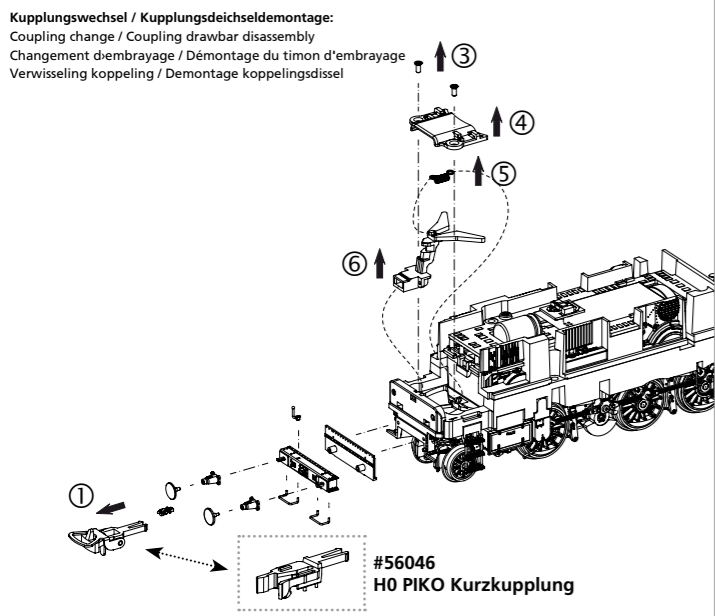
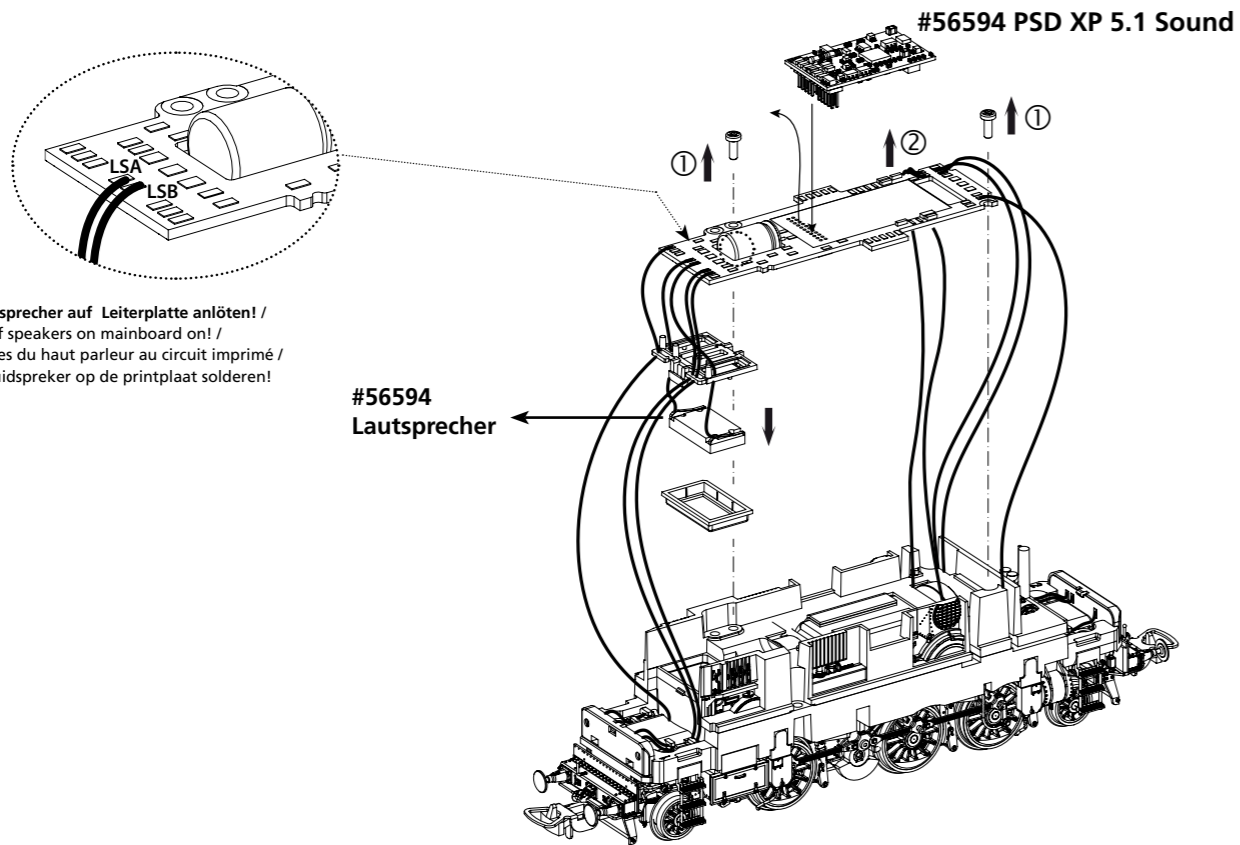
Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatte ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

Some PIKO models are equipped with a buffer condenser on the circuit board. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

Sommige modellen van PIKO kunnen worden uitgerust met een buffercondensator op de hoofdprintplaat van de loc. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.

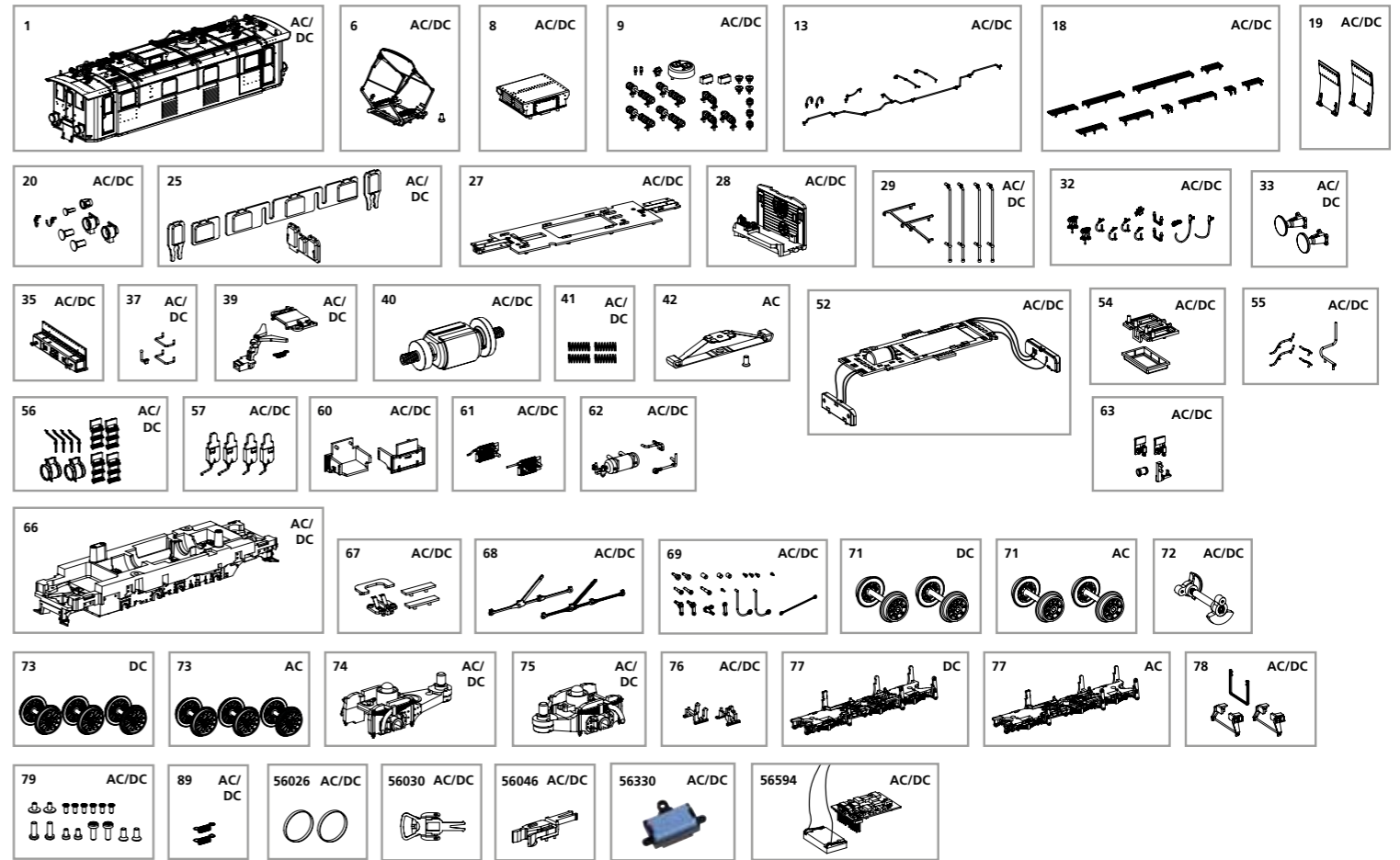




ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE EP2

Spare parts for Electric Locomotive EP2

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



| Bezeichnung / Description | ET-Nr. / spare part N° | PG* |
|--|------------------------|-----|
| Gehäuse, komplett / Body, complete | 51420-01 | 16 |
| Pantograph SBS 9 / Pantograph SBS 9 | 51420-06 | 12 |
| Dachhaube / Roof hood | 51410-08 | 7 |
| Isolatoren / Insulators | 51420-09 | 9 |
| Dachleitungen / Roof pipes | 51420-13 | 8 |
| Dachlaufstege / Roof catwalk | 51410-18 | 9 |
| Übergangsblech (2 Stück) / Transition plate (2 pieces) | 51420-19 | 7 |
| Lampen, Leuchtstäbe, Lampenkabel / Lamps, glow sticks, lamp cables | 51420-20 | 8 |
| Fenster / Window | 51420-25 | 9 |
| Beleuchtungsplatine Gehäuse / Mainboard Body | 51420-27 | 14 |
| Führerstand mit Rückwand / Driver cab with back panel | 51410-28 | 10 |
| Handstangen Tür, Handlauf / Handrails door | 51420-29 | 9 |
| Bremsschlauch, Kuppelhaken, Heizungsstecker / Brake pipe, Coupler hook, Heating plug | 51410-32 | 8 |
| Puffer (2 Stck.) / Buffer (2 pcs.) | 51420-33 | 6 |
| Pufferbohle / Buffer beam | 51414-35 | 8 |
| Griffstock Pufferbohle / Handle-buffer beam | 51414-37 | 7 |
| Kupplungsschacht, Abdeckung, Feder / Coupling shaft, cover, spring | 51410-39 | 8 |
| Motor, komplett / Motor, complete | 51414-40 | 14 |
| Druckfeder (4 Stck.) / Pressure spring (4 pcs.) | 51410-41 | 6 |
| Leiterplatte, komplett / PCB complete | 51410-52 | 15 |
| Lautsprecherbox mit Halter / Speaker box with holder | 51410-54 | 6 |
| Leitungen / Lines | 51420-55 | 6 |
| Leiter Tür, Kessel / Ladder door, boiler | 51410-56 | 8 |
| Sandkästen / Sandboxes | 51410-57 | 7 |
| Batteriekasten rechts-links / Battery box right-left | 51420-60 | 7 |
| Zwischenrohrkühler / Oil cooler | 51410-61 | 7 |
| Kessel mit Leitungen / Boiler with lines | 51410-62 | 7 |
| Entwässerung, Halter, Schmierpumpenantrieb / Water separator, Holder, Lubricating pump drive | 51420-63 | 6 |
| Rahmen mit Zahnrädern / Chassis with gearwheels | 51410-66 | 14 |

*Preisgruppe *price category

| Bezeichnung / Description | ET-Nr. / spare part N° | PG* |
|--|------------------------|-----|
| Isolierungen Unterseite Rahmen, Kontaktfeder / Insulations bottom frame, contact spring | 51410-67 | 8 |
| Treibstangen rechts-links / Drive linkage right-left | 51410-68 | 10 |
| Kurbelzapfen, Kurbelbolzen, Schmierpumpenhebel / Crank bolt, Crank pin, lubrication pump lever | 51420-69 | 11 |
| Blindwelle / Blind wheel | 51420-72 | 6 |
| Drehgestell vorne, komplett, Ansatzschraube / Bogie front, complete, shoulder screw | 51410-74 | 9 |
| Drehgestell hinten, komplett, Ansatzschraube / Bogie rear, complete, shoulder screw | 51410-75 | 9 |
| Achshalter vorne-hinten / Axle steel front-rear | 51410-76 | 6 |
| Schieneräumer, Fangeisen / Cow catcher, gin trap | 51410-78 | 7 |
| Schrauben (16-tlg.) / Screws (set of 16) | 51410-79 | 7 |
| Feder für Deichsel (2 Stck.) / Spring for shaft (2 pcs.) | 96400-89 | 5 |

ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range

| | | |
|--|-------|--|
| Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10) | 56026 | |
| Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2) | 56030 | |
| HO PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / HO PIKO short Coupling (set of 4) | 56046 | |
| Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker | 56330 | |
| PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound / PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound | 56594 | |

nur für DC-Version / only for DC version

| | | |
|---|----------|----|
| Radsatz Vorläufer (2 Stck.) / Wheelset forerunner (2 pcs.) | 51410-71 | 10 |
| Radsatz (3 Stck.) / Wheelset (3 pcs.) | 51410-73 | 12 |
| Getriebedeckel mit Bremsgestänge / Gearbox cover with brake linkage | 51410-77 | 9 |

nur für AC-Version / only for AC version

| | | |
|---|----------|----|
| Schleifer mit Schraube / Slider with screw | 59380-42 | 10 |
| Radsatz Vorläufer (2 Stck.) / Wheelset forerunner (2 pcs.) | 51411-71 | 10 |
| Radsatz (3 Stck.) / Wheelset (3 pcs.) | 51411-73 | 12 |
| Getriebedeckel mit Bremsgestänge / Gearbox cover with brake linkage | 51411-77 | 9 |

Für Modelle mit PIKO SmartDecoder gilt: Bitte beachten Sie die beiliegende Information zum Decoder Firmware-Update.

For models with PIKO SmartDecoder: Please note the enclosed information about the decoder firmware update.

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen diesen reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.